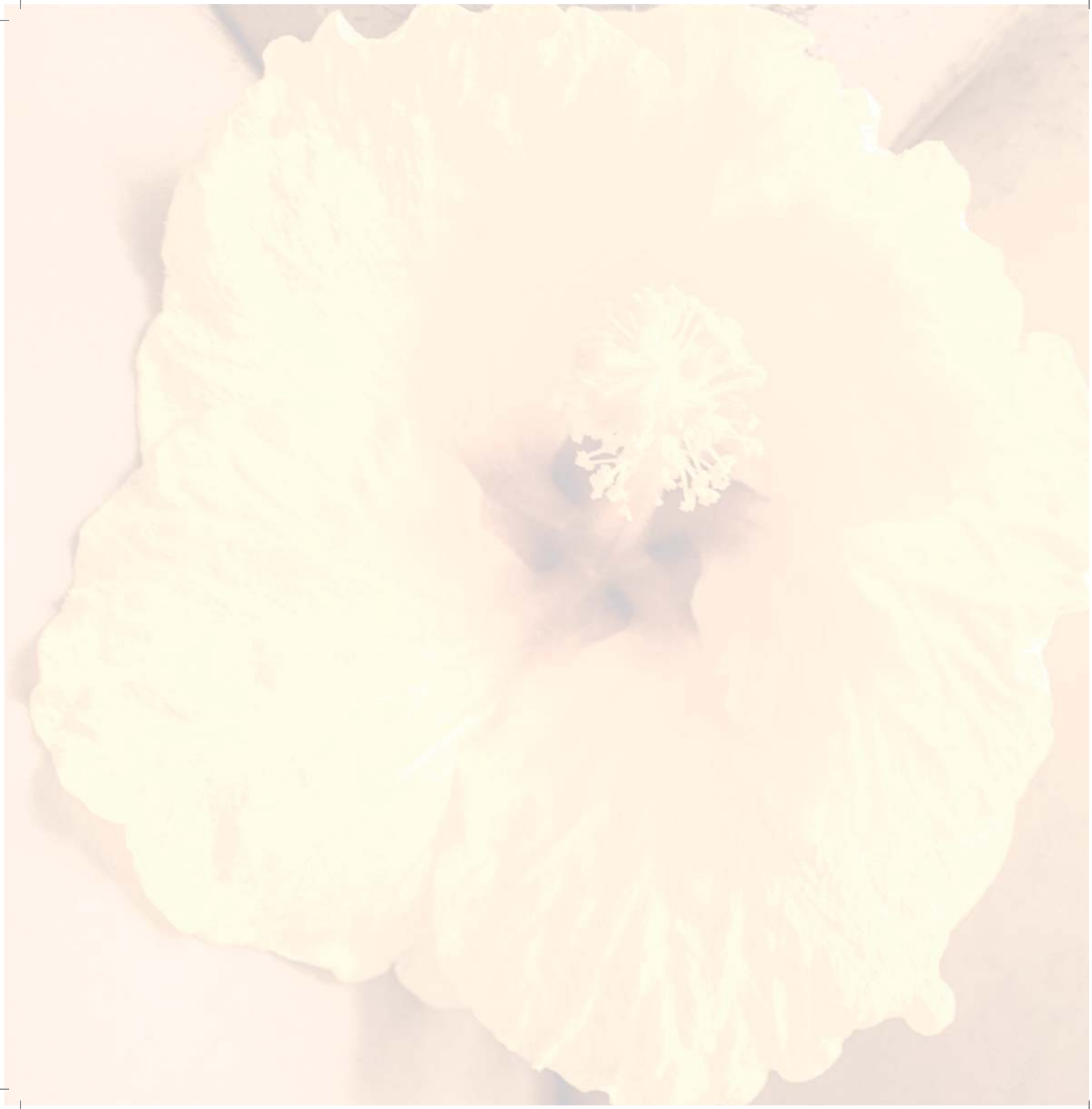
FLORA

VII International Printmaking Exhibition
Diálogos e Interpretaciones
2018



INTRODUCCIÓN

El proyecto Diálogos e Interpretaciones es una idea que surge entre los miembros del Laboratorio de Investigación y Creación denominado Prácticas Estéticas Contemporáneas que por sus siglas se conoce como LAB/PRAC, adscrito al Departamento de Artes Plásticas de la Universidad de Caldas, localizada en la ciudad universitaria de Manizales – Colombia. El proyecto se da inicio en el año 2012, con gran éxito, acogido por parte de 39 artistas dedicados al grabado, quienes enviaron sus estampas para ser exhibidas en las universidades de: Carolina del norte, La Javeriana de Cali, Instituto de arte de Buenos Aires y la Universidad de Caldas. En el 2013 y siguiendo las directrices del Gobierno Nacional, en lo referente a los ítems que debe tener un proyecto para ser catalogado de evento internacional, es decir, dar cumpliendo con el Decreto 1279 de junio 19 de 2002, se pasó a la modalidad de invitación directa y convocatoria a artistas. Igual se empezó a tener un curador que llevará las directrices del proyecto en mención. Recordamos que para este año el tema curatorial fue denominado con el subtítulo de the Américas. En la tercera versión de la convocatoria del proyecto Diálogos e Interpretaciones se le llamo The World 2014, ampliando el circulo a cualquier artista gráfico que deseara participar.

Recordemos que nuestro interés como comunidad universitaria es: fortalecer los procesos académicos, la movilidad de la producción académica en relación a la gráfica contemporánea; generar una red de artistas que promuevan procesos menos tóxicos o al menos sostenibles para la humanidad y su entorno. La facilidad en el impacto que genera este proyecto se ve reflejada por la reproductibilidad de la imagen, la utilización de los medios de reproducción y la comunicación virtual de las redes sociales. El arte y sobre todo la estampa como área de difusión democrática, rápida y a bajo costo económico se beneficia con estos componentes metodológicos; estrategia que permite la difusión de los procesos creativos realizados en academias formales de arte, esto gracias al intercambio de estampas a nivel internacional. Seguidamente y con la voluntad política de nuestros líderes administrativos en especial el apoyo de la VPU, para el 2015 ejecutamos con gran éxito la cuarta (IV) versión del proyecto , internacional de gráfica contemporánea denominada diálogos e interpretaciones: RE(conocer)NOS, con el valor agregado de involucrar al Museo de Arte Caldas y al Centro de Museos quien acogieron a más de 65 artistas internacionales y nacionales. Con esta Alianza Estratégica se incrementó el impacto visibilizando aún más las acciones de la Universidad de Caldas en el ámbito nacional e internacional como generador de procesos culturales. Seguros que estos antecedentes generaran a mediano plazo, un macro proyecto de ciudad, enmarcada dentro del contexto de bienal. Para el año 2016 la Convocatoria Internacional de Grafica Contemporánea diálogos e interpretaciones, se le denomino al tema curatorial MILESTONE; en esta oportunidad se seleccionaron 30 artistas internacionales, los cuales tuvieron la oportunidad de exponer en: El primer Festival Internacional de Arte Contemporáneo – Manizales, en el Art Department Gallery, Arizona Western College, Yuma Arizona y en el Alicia Valdez San Luis Learning Center, San Luis Arizona. En el año 2017, fue la sexta convocatoria internacional de gráfica contemporánea la cual se denomina diálogos e interpretaciones: EROS. En este momento la exposición fuer curada por Cesar “coco” GarcÍa quien seleccionó entre 75 propuestas a artistas que por su trayectoria artística se han destacado en el ámbito de la gráfica contemporánea.

Para este año 2018 , diálogos e interpretaciones VII Exposición Internacional del Gráfica Contemporánea FLORA, la propuesta curatorial gira alrededor de trabajar sobre el tema de las plantas, flores…etc tema recurrente pero pertinente en este momento actual de la humanidad, la cual pretende generar acciones que se encaminen al cuidado y conservación de las diferentes especies. El curador para esta versión es el artista Germán Betancourt, estudiante del doctorado en artes de la Universidad Complutense de Madrid España quien selecciono a XXXX artistas quienes trabajaron alrededor del tema mencionado.

Con este proyecto la Universidad de Caldas y su Departamento de Artes Plásticas se visibilizará internacionalmente aún más con esta propuesta, estando en sintonía con instituciones de alta calidad académica.

ANNA M. GAITÁN/SIN FRONTERAS USA

This recent series of work is focused on the strength, fragility, movement, stillness, stories, and lessons found in flora. We forget to take notice of all that we could learn from other living things--especially plants. Even though they surround us, we ignore our connection with each strand, stem, leaf, spore, and petal.

This piece, “Sín Fronteras” (Without Borders), speaks to the notion of political borders. We can never forget how plants thrive by establishing roots. Roots seek paths to flourish, and more importantly, roots, limbs, seeds, and vines, do not recognize fronteras. Like flora, people will seek out the best route and environment in which one might thrive. When obstacles present themselves, a plant or tree will push through, up, and around in order to grow--It is the natural journey of adaptation and survival. With this, it is understandable that humans would find it necessary to do the same despite imagined lines and manmadebarriers.

Esta reciente serie de obras estan centrado en la fuerza, fragilidad, movimiento, quietud, historias, y lecciones que se encuentran en la flora. Se nos olvida a notar de todo lo que podemos aprender de otros cosas vivos--especialmente las plantas. A pesar de que nos rodean, ignoramos nuestra conección con cada hebra, tallo, hoja, espora, y pétalo.

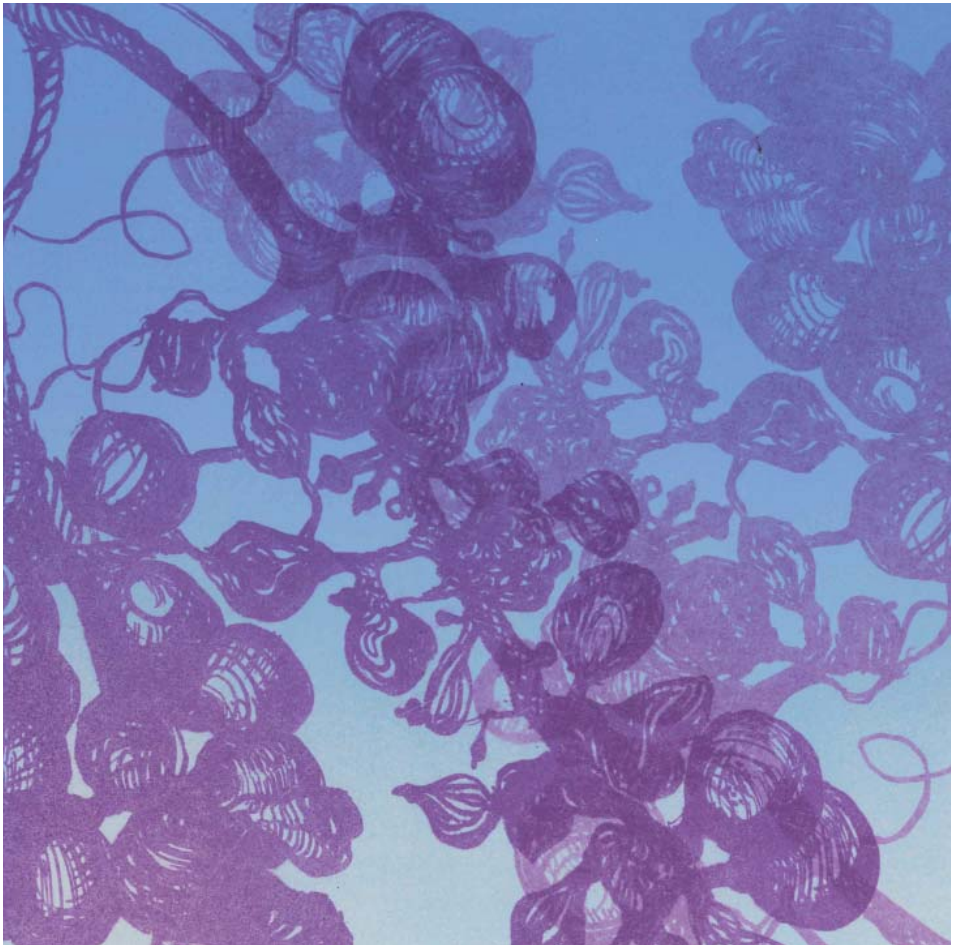
Esta estampia, “Sín Fronteras”, se trata de las fronteras políticas. Nunca podemos olvidar cómo prosperan las plantas al establecer raíces. Las raíces buscan caminos para florecér y, lo que es más importante, raíces, ramas, semillas, y vides, no reconocen fronteras. Igual a la flora, las personas buscarán la mejor ruta y el mejor entorno para prosperar. Cuando se presentan obstáculos, una planta o árbol empujará, escalará, y sorteará una barrera para crecer--es el trayecto natural de la adaptación y la superviviencia.
Con esto, es comprensible que los humanos encuentren necesario hacer lo mismo a pesar de las líneas imaginarias y las barreras artificiales.

ANTONIO A. GUTIÉRREZ/CON EL NOPAL EN LA CARA USA

Since I was a kid, my family has made me very aware of how important it is to appreciate my culture, especially the language. Spanish was the first language I learned to speak, read, and write, but when I started school it quickly became secondary to English. But being the archetypical harsh immigrant parents that they were, they did not continue without judgement, which is were the phrase "con el nopal en la frente" comes from. A harsh judgement my parents make to people with clear latino, or perhaps more specifically, Mexican, heritage who do not speak their native tongue. Instead of allowing the charge of negative judgement, I embrace it by attaching a literal Nopal on my forehead.

Desde niño, mi familia lo a hecho claro lo importante que es apreciar mi cultura, especialmente el idioma. El Español era la primer idioma que aprendí a hablar, leer, y escribír, pero cuando empecé la escuela rápidamente fue mi idioma secundaria al Inglés. Pero, siendo lo padres inmigrantes arquetípicas ásperos, no fue sin juicio y es por la cual oí la frase "con el nopal en la frente." Es un juicio que mis padres hacen a los que claramente son latinos, o espicíficamente Mexicanos, pero que no hablan su lengua nativa. En vez de continuar ese juicio, decidí aprovechar el dicho y poner literalmente un nopal en mi frente.

ARTURO ARAUJO/SONOMA USA



My artwork reflects the inner energy of nature and includes its representation, but it does not limit itself to a reproduction of the objects. I echo the power I receive from nature—gravity, wind, or the flow of water—and transfer it into prints. I paint, draw, and print the emotional experience of an enlightened vision of the world as a unity. I understand that everything in the universe is interwoven and interconnected. I have the certainty of belonging to that universe because I am made from its matter. This unifying perspective has prompted me to create my paper, pigments and art tools to integrate the process of production with the physical world that provides these materials.

The print I am presenting for this exchange is the first production coming out of my newest studio addition of lithography; a media I cares so much because its potentiality to express with fluency the strokes of my drawings. I title it: Sonoma, which is the name of the valley of the grapes and wine close to the area I leave. Sonoma is an indigenous world that means: valley of the moon, and it depicts grapes on its different stages from little sprouts to some rotten grapes. The valley of the moon is as well the valley of life and death, love, and fear.

Mi trabajo artístico refleja la energía de la naturaleza e incluye su representación, pero no se limita a la reproducción de objetos. Le hago eco al poder que recibo de la naturaleza: gravedad, viento, y el fluido del agua, y lo transfiero en mis impresos. Yo pinto, dibujo y imprimo una experiencia emocional de una visión del mundo como unidad. Entiendo que todo en el universo está entrelazado e interconectado, y tengo la certeza de pertenecer a ese universo porque estoy hecho de la misma materia. Esta perspectiva unificadora, me anima a crear mi propio papel, mis propios pigmentos y herramientas para integrar el proceso de producción de la obra con el mundo físico que la rodea.

El impreso que presento para este intercambio es mi primera producción que sale de la nueva adición de litografía en mi estudio. La litografía es una de las técnicas que yo mas aprecio dado su capacidad de expresar con fluidez inmediata mis dibujos. He titulado esta obra: Sonoma, el cual es el nombre del valle de uvas y vinos cercano a la ciudad donde vivo. Sonoma, en lengua indígena significa: valle de la luna. Este impreso representa uvas en diferentes estados, desde los pequeños botones a algunas uvas podridas. El valle de la luna es también el valle de la vida y de la muerte, del amor, y del miedo.

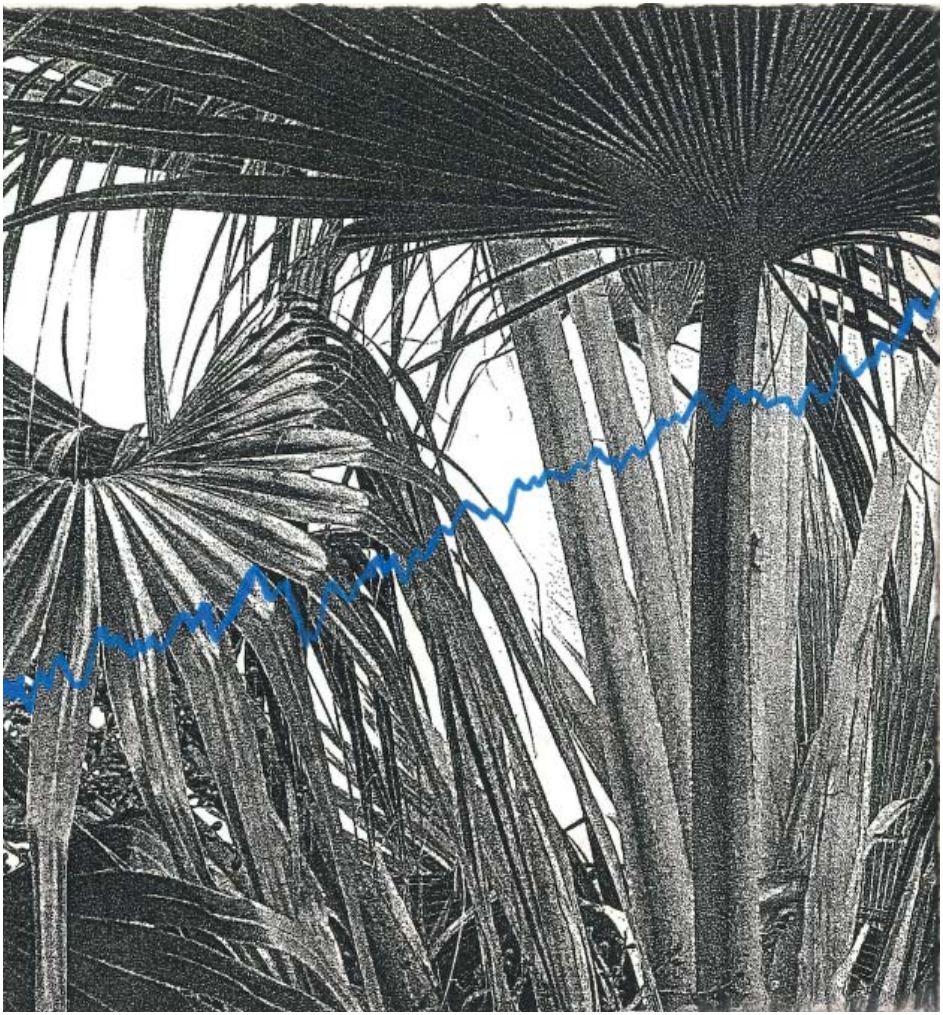
CARLOS E. MARÍN/RUEGA POR NOSOTROS
COLOMBIA

En “Ruega por nosotros” utilizo varios elementos que han estado presentes en mi obra, tal vez desde que acudo a algunas de las posibilidades que brinda el universo de la gráfica: el collage y la superposición de imágenes diversas para crear otra imagen nueva.

El grabado del “Sagrado corazón de Maria” rodeado de rosas espinosas con la frase “ Pries pour Nois” (Ruega por nosotros), una retícula con una cruz de una iglesia Neo gótica y un ojo vigilante, todos elementos propios de la iconografía religiosa se unen con otros más sutiles para configurar la estampa que presento para este proyecto quizás haciendo alusión o tal vez no al momento que vivimos como país, aunque no de una manera explícita ni panfletaria.

Quizás este ejercicio de intercambio sirve para entendernos mejor como individuos y como comunidad y a mi particularmente me permite además de gozarlo, convertirlo en un ejercicio de reflexión.

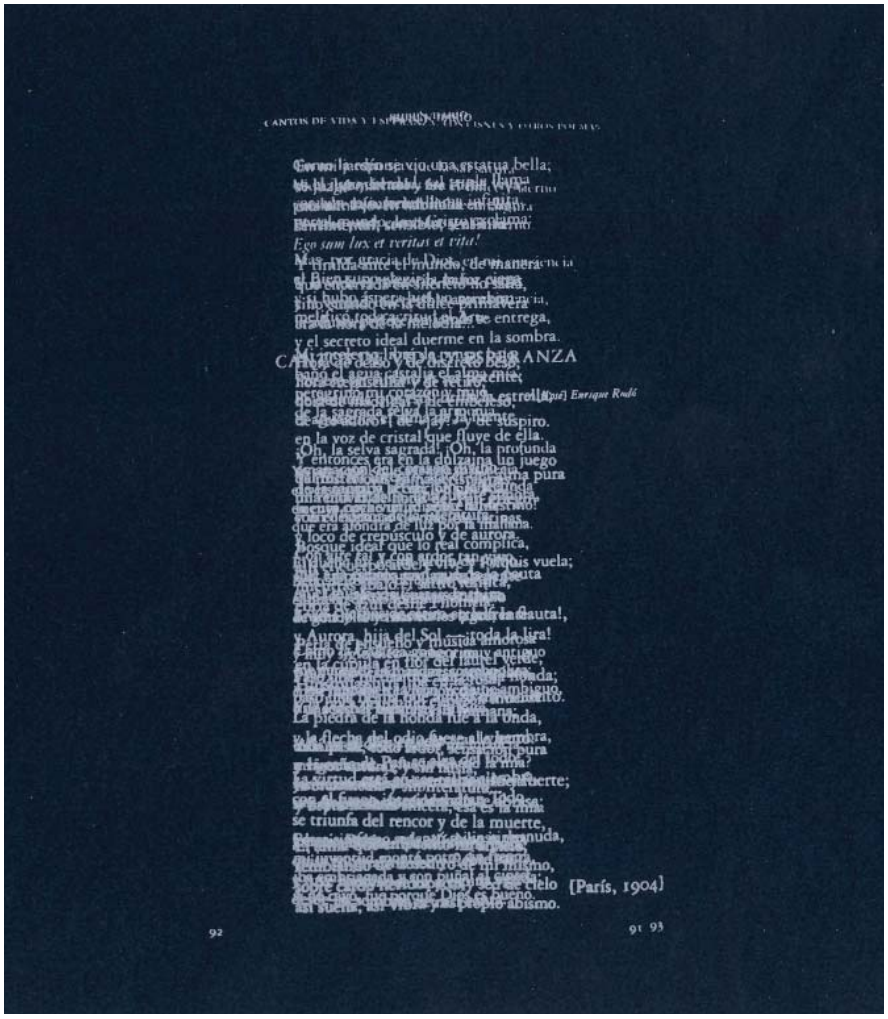
CATHRYN SHINE/”LOULU-HAWAII USA



This print is from my research in ‘Hawaiian Endangered Species, Art, Science, Culture and Identity’, begun in 2015. The endangered Loulu Palm is a very important plant in Hawaiian culture, and its leaves were formerly used as protection from rain or sun. The hard wood of the trunk of taller species of Loulu were fashioned into spears by early Hawaiians. The fruits called hāwane or wāhane are peeled for food and the flavor is similar to coconut. Loulu trunks were notched for climbing to gather the fruits and fronds. The fronds, or leaves, called lau hāwane were used by the early Hawaiians for thatching and more recently as plaiting for papale (hats) and fans. A remarkable use by early Hawaiians was a sport similar to hang gliding. Daring individuals would climb Huelo Islet sea stack on Molokai, Hawai’i, attach Loulu fronds like wings to their arms, and then jump to glide to the ocean over a hundred feet below.

The painted blue line references the NASA recording of the vital signs of the planet earth, with rising of the world’s sea levels from 1997 to 2017. Sea level rise is caused by two factors related to global warming: the added water from melting ice sheets and glaciers, and the expansion of the seawater as it warms. This print brings attention to the increasing of the world’s sea level that threatens the natural habitat of the Loulu palm, as well as many of the world’s costal environment and indigenous communities. Plants provide food, shelter, protection, water security, homes for numerous species, and most importantly, essential oxygen. Human activities causing changes to global temperatures are the direct cause for rising sea levels. Humanity is obligated to restore and preserve the plants of the world, and for the future of all life.

EDDY A. LÓPEZ/CANTOS DE VIDA Y ESPERANZA USA



CANTOS DE VIDA Y ESPERANZA, CON LISNES Y OTROS POEMAS

Ego sum lux et veritas et vita!

y el secreto ideal duerme en la sombra.

en la voz de cristal que fluye de ella.

¡Oh, la selva sagrada! ¡Oh, la profunda

y entonces era en la dulzaina un juego

que era alondra de luz por la mañana.

y loco de crepúsculo y de aurora.

Bosque ideal que lo real complica,

y Aurora, hija del Sol —¡toda la lira!

La piedra de la honda fue a la onda,

se triunfa del rencor y de la muerte,

[París, 1904]

92

91 93

Yo supe del dolor desde mi infancia,
mi Juventud... ¿fue juventud la mía?
Sus rosas aún me dejan su fragancia,
una fragancia de melancolía...
- Ruben Dario, Cantos de Vida y Esperanza

With the social-political instability that has erupted in my home country of Nicaragua, this work is a song of hope, a song of life. Based on Ruben Dario's poem, Cantos de Vida y Esperanza, with references to flora and gardens throughout, this print amalgamates all the verses into one column.

Born in Matagalpa, Nicaragua, during the chaos of the Sandinista revolution, I am a painter and printmaker whose work uses big data, the Internet and 500-year-old printmaking techniques to create compositions that compress and transform archives and memories of a chaotic world into beautiful and serene abstractions.

ENRIQUE PERÉZ M./AMARANTO MÉXICO

Artista plástico egresado de la licenciatura en Artes Plásticas por la universidad Veracruzana 1998. Experto en gráfica.

Ha realizado más de 100 exhibiciones colectivas en lugares como: Chicago, Rumania, Argentina, Brasil, Suecia, Chile, Perú, entre otros países. En México: Veracruz, Mérida, Oaxaca, Michoacán, Colima, Puebla, Guanajuato, Hidalgo, Morelos, Guerrero, Coahuila, Estado de México, Aguascalientes, Ciudad de México. 17 exposiciones individuales, destacando “De tortugas y otros territorios” exposición itinerante que recorrió ocho estados de México.

Cuenta con premios, menciones y selecciones anuales y bienales como en la Primera Bienal de Estampa Contemporánea Mexicana, convocada por el MUNAE – INBA, Primer Premio Estatal de Gráfica Tlaxcala 2003, Selección en la Quinta Bienal Nacional de Pintura y Grabado Alfredo Zalce 2009, Selección en la Tercera Bienal Nacional Shinzaburo Takeda, Oaxaca 2012, Mención honorifica en la Primer Bienal Regional Los Volcanes, Cuernavaca Morelos 2014 entre otros.

Ha participado en más de 25 carpetas de grabado de la que destaca: “Estampa, Independencia y Revolución” carpeta internacional conmemorativa por el Bicentenario y Centenario de la Independencia y Revolución Mexicana, coordinada por el Museo Nacional de la Estampa, CONACULTA y el INBA. Carpeta que se encuentra en el acervo de las colecciones más importantes de gráfica en 50 países.

Desde el año 2000 es el director y maestro del Taller de Estampa Básica y Avanzada Camaxtli, T E B A C – ITC, espacio dedicado a la promoción, difusión y producción de obra gráfica.
Ha impartido diversos talleres, cursos y seminarios especializados en gráfica.

JEFF SIPPEL/OLE USA

I am presently completing a new series of prints, monotypes and mixed media pieces. I am most familiar with and comfortable working in the areas of traditional lithography, polyester plate lithography, mokulito and waterless lithography. I continue to explore new avenues of visual expression through the art of printmaking. Collaboration with other artists continues to play an active role in my own artwork. This creative interaction is very exciting to me and has a direct or indirect lasting effect on my artwork.

Most recently, my imagery is expressed through floral motifs and develops very spontaneously. Through the creative process, each resulting artwork becomes more or less abstracted to shape and form. My imagery is dependent upon achieving a balance between illusion and the evocative quality of abstract mark making. My favorite surfaces to work on are paper, mylar and canvas. Being primarily a printmaker, I employ printmaking applications in all my work, combining many different layers that often deviate from my initial intentions. Fundamental elements contribute not only to visual information, but an analytical facet, an emotional response, a purely tactile quality, or any combination of these depending on my concerns with imagery, idea, or media used in the development of each particular piece. My new research will ultimately provide more inspiration and new variations of visual expression for my students, other professionals I collaborate with, and myself.

Artists who have influenced my work are William and Elaine DeKooning, Gerhard Richter, Richard Diebenkorn and Antonio Tapies.

JESSE MCADAMS/ BURIES USA

An Artist's Language

I strive to explore areas closely linked with my previous experiences and build new associations with and against those ideas. This exploration tends to express itself in my artwork as a succession or series of imagery that grows from or reflects any preceding works. An analogy that I like to think of is that my aesthetic sensibilities describe a visual language. I have this vocabulary already ingrained in my being, but the more words, techniques, and methods that I learn, the more I can achieve.

My exploration of printmaking itself is an extension of my history in graphic design and commercial art. It naturally plays toward my sensibilities with its procedural nature, ability to create repetition of image, and its potential to generate endless sequential variability. One print grows from the essence of the previous, just as I grow from the summation of my previous experiences. I am continuously creating a bridge between what I know, where I have been, and where I am headed as an artist.

JOHN BERGMEIER/ THE POPPIES BLOW BETWEEN THE CROSSES USA

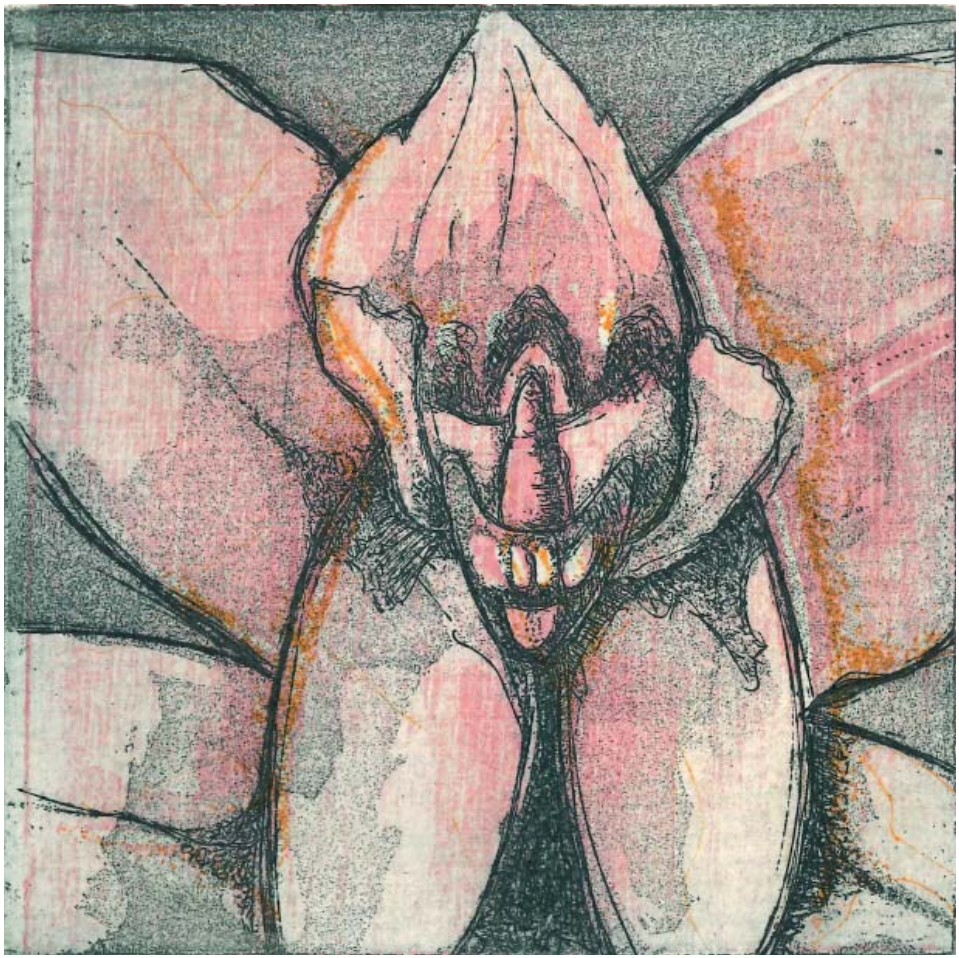
John Bergmeier is an American artist who received his BA in Studio Arts from Hastings College, Hastings, Nebraska and his MFA in Printmaking and Drawing from Wichita State University, Wichita, Kansas. Bergmeier has been employed as a Commercial Designer and Design Manager in the decorative films industry since 1992, and has continued to create artwork throughout this time in his home studios. He has exhibited internationally and has also taught studio art and graphic design classes at various colleges. He is currently working on prints and mixed media pieces in the studio space shared with his wife Carla in Waxhaw, North Carolina.

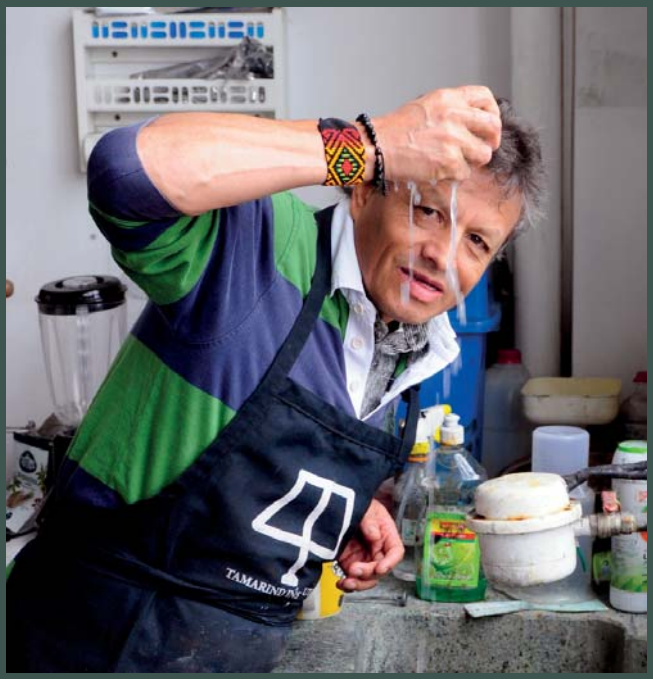
Artist Statement for: "The Poppies Blow Between the Crosses" When I was young and just old enough to operate a lawnmower, I was assigned the duty of mowing my Grandmother's lawn. What I mistakenly thought were a patch of weeds were her loved poppies yet to bloom. This may or may not have been a major issue at the time, but I remember my Grandmother being very upset and taking it out on my Dad for not telling me about the poppies. I'm reminded of this when I read about the plans to eradicate the poppies in Afghanistan. The United Nations Office on Drugs and Crime estimates that Afghan opium kills more people worldwide - up to 100,000 per year - than any other drug. How ironic it is that something so beautiful and meaningful for most people can also be the most deadly.

The title of this print is from the poem "In Flanders Fields" by John McRae that refers to the poppies in France after WW1.

JORGE E. RODRÍGUEZ/CATTLEYA COLOMBIA

DOCENTE ASOCIADO UNIVERSIDAD DE CALDAS





Jorge Eliecer Rodriguez Osorio born in Manizales, Colombia. Rodríguez is a multi-disciplinary artist, with aesthetic focus on research - creation. His work is based on contemporary printmaking processes, and consistently explores ethnographic and anthropological themes in vulnerable populations, including indigenous communities, prostitutes and transsexuals. Also, his dedicated to presenting creative processes based on studies of nature. Rodriguez Osorio, obtained his MFA at University of Caldas, at Manizales city in 1992, and his master's Aesthetics and Creation in 2011. In the last ten years he has been concerned to investigate instrumental processes in contemporary printmaking, using friendly environment products and the health`s protection of those who practice different technical processes; reaching high percentages declining oil based solvents and finding common products to apply to the same printmaking processes.

Similarly, he has been interested in strengthening the visual, performing large exhibition projects as "trazarte", "dialogues and interpretations", "M/artes", exhibitions in different countries, as creative residencies and workshops. His aesthetic works are in private collections in several countries, American Library and the Museum of Art of Caldas.
Jorge Eliecer is currently Associate professor at the University of Caldas, in the printmaking area, leading researcher at the Laboratory of Contemporary Aesthetic Practices. More info artescultura@ucaldas.edu.co

KATHARINA TRUB/HACER FLORECER CANADÁ

FLORA

Pour l’exposition FLORA, je mets en œuvre un système de représentation rythmé par des formes organiques laissant penser à des asperges qui s’entrelacent.

Cette gravure est devenue l’occasion de laisser émerger la symbolisation d’une grille de couleur verte à la limite du noir, évoquant ainsi une prison dans l’entrelacement avec la mère!
À travers les entailles et le noircissement des zones encrées qui se superposent, apparaît l’inévitable imperfection. Et c’est sans doute au travers des failles dans la taille du linoléum que s’infiltre une sorte de subtile et déstabilisante sensibilité habitant les estampes de Katharina et d’où se dégage une fragilité inattendue.

Para la exposición FLORA, implemento un sistema de representación puntuado por formas orgánicas que sugieren espárragos que se entrelazan.

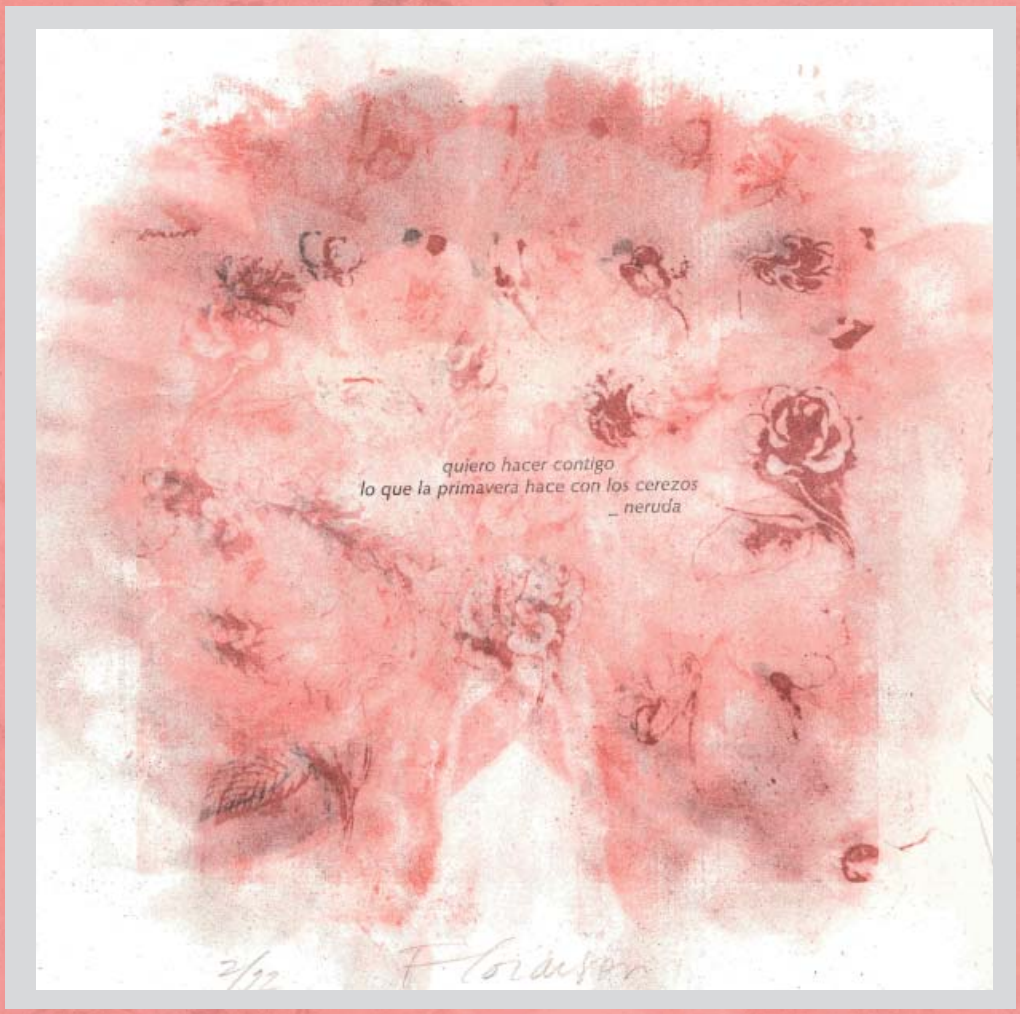
Este grabado se convirtió en la ocasión para dejar emerger la simbolización de una rejilla verde en el borde del negro, evocando así una prisión en el entrelazado con la madre!
La imperfección inevitable aparece a través de las muescas y el ennegrecimiento de las zonas entintadas superpuestas. Y es indudablemente a través de las fallas en el tamaño del linóleo que una especie de sensibilidad sutil y desestabilizadora impregna las huellas de Katharina y de la que emerge una inesperada fragilidad.

LINDSEY ORRIN/INVISIBLE PARADOX USA

As an artist, I am inspired by science, specifically, organic biology, thermodynamics, and quantum physics. Additionally, Roberto Matta's Inscapes, which are manifestations of the artist's interior world, have significantly influenced my artistic practice.

My iconography includes spiraling vortexes of energy, anatomical hearts, illuminated eyes, and the divinity of Mother Earth through mountains, seeds, and branching roots. Drawing on organic forms and symbolic representation, I seek to illuminate universal truths. My utopias are a place where imagination reigns supreme and love is infinite. In creating these effervescent atmospheres, I want my viewers to be transported to this meditative space.

MADELEINE SAMSON/FLORALSON CANADÁ



Flora, femme de beauté et de sensualité. Flore, flamboyante et généreuse et fertile. Floraison.
J'ai construit une image qui se décline en différentes références. J'ai puisé le thème dans la chanson le temps des cerises d'Yves Montand, des mots d'amour et de chagrins d'amour. Puis, j'ai choisi ce vers du poète Pablo Neruda « quiero hacer contigo lo que la primavera hace con los cerezos » _ je veux faire avec toi ce que le printemps fait avec les cerisiers. Fleurir !

Une magnifique planche botanique de Leonardo da Vinci, que j'ai légèrement maculée, m'a offert la matrice sur laquelle j'ai dessiné avec un noir délicat et un rouge cerise promesse de délices, l'impression de la forme d'une fleur, à la fois fruit à la chair irrésistible et lèvres gourmandes et sexe fleuri.

Cerises d'amour aux robes pareilles Tombant sous la feuille en gouttes de sang...
J'aimerai toujours le temps des cerises Et le souvenir que je garde au cœur !

… à présent, j'aborde ma création comme un lieu de médiation, un lieu de passage entre soi et l'autre, et puisque j'aime travailler en mode collaboratif, entre des visions qui se rencontrent dans un espace commun de création, l'espace noème_ à la fois nomade et poème.
Ma pratique s'appuie sur l'énergie de l'acte au contact de la matière, le noir et ses subtiles déclinaisons, le hasard, l'acceptation de l'imperfection, l'aspect tactile que me procurent le dessin, le frottis et l'estampe, et puis un brin d'écriture, la mienne et celle d'autres que j'apprécie.
Dans cet écart entre l'acte esthétique et la vie, je crée mes œuvres avec une approche de non-représentation, en gardant à l'esprit la joie de l'ouverture à l'autre.

MANUEL GUERRA/"ASI ES..." USA

“ Te aseguro que me vas a buscar en otras personas y te prometo que no me vas a encontrar en nadie mas.”

MARÍA DEL MAR BERNAL/ ESPAÑA

“Las tres cuartas partes de un trabajo bien hecho consiste en rechazar”
P. Valéry

“No hay mucha complejidad técnica la hora de elaborar un grabado, solo es una cuestión de método. Pero los mecanismos de la idea se escapan de manera que, cuando empieza a materializarse, se disfraza de otra cosa distinta y se descompone al llegar al papel. Inventar es fácil, lo difícil es acertar, y lo que busco merodea por los alrededores del paisaje. Está en lo interno, más que en lo externo, y siempre unido a una sensación que tiene que ver con la contemplación de la naturaleza. Disfruto estampando, acepto deportivamente que el resultado nunca es exacto a lo imaginado pero sí lo que más se le parece. Separo la hoja de la matriz entintada, reconozco el esfuerzo y empiezo de nuevo el ciclo.”

María del Mar Bernal.

Obra: Sin título
Dimensiones papel: 20 x 20 cms.
Dimensiones plancha: 16 x 16 cms.
Fotoaguatinta sobre papel hecho a mano.
Estampación monocroma.
Facultad de Bellas Artes
Universidad de Sevilla.
Julio de 2018

PENNY MCELROY/UMBRAL EXTRAÑO USA

Humans and our plant sisters share roots deep in the earth that extend to the sun and sky. Plants grow and nourish humans from the production of oxygen and food to the provision of beauty. Humans nourish plants with physical care, appreciation for beautiful fleeting blossoms, and finally with the minerals that our bodies offer in death. To observe this symbiotic relationship is to understand an aspect of the Divine.

RAUL MONARREZ/"EL CHISTE ES NO DEJAR DE BUSCAR POR HADAS ENTRE LAS FLORES"

USA

As an artist my preferred form of art has been printmaking and I have participated in various print exchanges. I found that my inspiration tends to be revealed more accurately through print. In my work what is ubiquitous, is questioning those inner turmoil that are at constant conflict with our pursuit of civility. More so the conflict of love versus passion and the stage by which the story unfolds. My work is a reflection of my ups and downs as I tried to find my ways through my young life and now my mid life. Eros is unbiased to what my eyes see and what they want. Eros strikes with stealth deep within my being, creating conflict with what I judge as right and wrong. I found myself in constant battle with the temptations of the world, my inner temptations against my want to be a civil and just person. “Life eats away your desires”, is a thought on passions inability to cross over to love. Passion, unrestrained or mislead will not survive beyond the dry thralls of relationships. Eros arrows will still split the heart but I am left with nothing.

RAÚL ACERO/COTILEDÓN USA

For this edition of prints I explored one of my favorite themes and images. Time, memory and the beginning of things are exemplified in the first true leaf of the plant, the cotyledon, from this point on the plant might continue to grow and its potential is unknown. The cotyledon embodies the beginning of time and of memory and a place where hope is boundless.

TATIANA POTTS/EGYPTIAN ESLOVAQUIA

Tatiana Potts is a native of Slovakia. She received her MFA in printmaking at the University of Tennessee, Knoxville and BFA at the University of North Carolina, Asheville. Architecture plays a central role in her art because it articulates built environment. She is interested in the ways that real places can be reinvented. She often uses her prints to create books and intricate folded paper installations inspired by doors or windows that represent portals to different spaces. Her work is in a number of galleries, publications, and collections, including the Victoria and Albert Museum, UK and National Taiwan Museum of Fine Arts, Taichung, Taiwan and currently at Mead Art Museum, Amherst College, MA.